



**theben**  
Linienkoppler Sec KNX  
9080048

Montage- und Betriebsanleitung  
Installation and operating  
instructions  
Montage- en bedrijfshandleiding  
Notice de montage et d'utilisation

Istruzioni d'uso e montaggio  
Руководство по монтажу и  
эксплуатации

Instrukcja montażu i eksploracji



www.theben.de/en/-9080048



DE  
EN  
NL  
FR  
IT  
RU  
PL

2023/09/01 | Rev. A  
30985

Theben AG | Hohenbergstraße 32 | 72401 Haigerloch | GERMANY | Phone +49 7474 692-369 | info@theben.de | www.theben.de

## DE Linienkoppler Sec KNX

► Gerät nur innerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Linienkoppler Sec KNX dient bestimmungsgemäß zur Datenverbindung und galvanischen Trennung von zwei KNX-Linien in einer KNX-Umgebung.

### Gerätebeschreibung

Das Gerät ist ein Reihenbaugeärt (REG). Das Gerät ist für den Einbau in Elektroverteiler und Kleingeschäfte mit einer Tragschiene von 35 mm konzipiert (nach DIN EN 60715).

Das Gerät ist KNX-zertifiziert und kann als Produkt eines KNX-Systems eingesetzt werden → EU-Konformitätsdeklaration.

Das Gerät wird über den Bus mit Spannung versorgt und benötigen keine zusätzliche Hilfsspannung.

Die Verbindung zum Bus erfolgt über zwei KNX-Busanschlussklemmen an der Frontseite des Gehäuses.

Die Vergabe der physikalischen Adresse und die Einstellung der Parameter erfolgt mit der Engineering Tool Software (ETS).

### Anschlussbild

1 Schildträger	6 Gerätzertifikat / Identschild (seitlich)
2 LED Programmieren	7 KNX-Busanschlussklemme Sublinie
3 Taste Programmieren	8 LED Sub (Sublinie)
4 KNX-Busanschlussklemme Hauptlinie	9 LED Main (Hauptlinie)
5 Abdeckkappe	10 LED ON

→ Matrix-Codes auf Produkt und Verpackung

### Bedien- und Anzeigeelemente

Bedienelement/LED	Beschreibung/Funktion	Anzeige
Taste/LED Programmieren	Vergabe der physikalischen Adresse	LED ein: Gerät im Programmier-Modus

### Technische Daten

Einbaulage	beliebig
Schutzklasse	III
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungskograd	2
Spannungsbereich, Bus	21 ... 31 V DC
Stromaufnahme, Bus (Hauptlinie)	< 5 mA
Stromaufnahme, Bus (Sublinie)	< 3 mA
KNX-Sicherheitskleispannung	SELV
Anschlussart, KNX-Bus	Steckklemme
Leitungsdurchmesser, KNX-Bus	0,6 ... 0,8 mm, eindrahtig
Abisolierlänge KNX-Klemme	6 mm
Luftfeuchte	≤ 95 %
Betriebstemperatur	nein
Aufladung	≥ 80 kPa (entspricht Luftdruck bei 2.000 m über NN)

### Reinigung

1. Geräte vor dem Reinigen spannungsfrei schalten.

2. Verschmutzte Geräte mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

### Wartung

Die Geräte sind bei bestimmungsgemäßer Verwendung wartungsfrei. Bei Schäden, z. B. durch Transport und/oder Lagerung, dürfen keine Reparaturen vorgenommen werden.

### Hinweise zum Umwelt- und Datenschutz

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Das regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1 und Abs. 2 Elektro-G genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen.

Sollte das Gerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Lösung verantwortlich.

Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

Weitere Informationen zu Produkt und Software-Gewährleistung

More information on the product and the software warranty

→ matrix codes on product and packaging

## EN Line Coupler Sec KNX

► Operate the device only within the specified technical data.

### Proper use

Line Coupler Sec KNX is intended to be used for data connection and galvanic isolation of two KNX lines in a KNX environment.

### Device description

The device is a modular installation device (MDRC). The device is designed for installation in electrical distribution boards and small housings with a 35 mm mounting rail (according to EN 60715).

The device is KNX-certified and can be used as a product in a KNX system → EU declaration of conformity.

The device is powered via the bus and requires no additional auxiliary voltage.

The connection to the bus is made via two KNX bus connection terminals on the front of the housing.

The software application Engineering Tool Software (ETS) is used for physical address assignment and parameterization.

### Connection diagram

1 Label carrier	7 Device certificate/identification label (on the side)
2 Programming LED	8 KNX bus connection terminal, subline
3 Programming button	8 Sub (subline) LED
4 KNX bus connection terminal, main line	9 Main (main line) LED
5 Cover cap	11 ON LED

→ matrix codes on product and packaging

### Operating and display elements

Operating control/LED	Description/function	Display
Programming button/LED	Assignment of the physical address	LED on: Device in programming mode

### Technical data

Mounting position	Any
Protection class	III
Overvoltage category	III
Pollution degree	2
Voltage range, bus	21 ... 31 V DC
Current consumption, bus (main line)	< 5 mA
Current consumption, bus (subline)	< 3 mA
KNX safety extra low voltage	SELV
Connection type, KNX bus	Plug-in terminal
Cable diameter, KNX bus	0,6 ... 0,8 mm, solid
Stripping length for KNX terminal	6 mm
Humidity	≤ 95 %
Condensation allowed	No
Atmospheric pressure	≥ 80 kPa (corresponds to air pressure at 2,000 m above sea level)

### Cleaning

1. Disconnect devices from the electrical power supply before cleaning.

2. Clean dirty devices using a dry cloth or a slightly damp cloth.

### Service

The devices are maintenance-free if used properly. In the event of damage, e.g. during transport and/or storage, repairs are not allowed to be carried out.

Verdere informatie over product- en softwaregarantie

More information on the product and the software warranty

→ matrix codes on product and packaging

## NL Lijnkoppelaar Sec KNX

► Gebruik het apparaat alleen binnen de aangegeven technische gegevens.

### Beoogd gebruik

De lijnkoppelaar Sec KNX is bedoeld voor de gegevensverbinding en galvanische scheiding van twee KNX-lijnen in een KNX-omgeving.

### Apparaat beschrijving

Het apparaat is een DIN-rallapparaat. Het apparaat is bedoeld voor montage in elektrische verdelers en kleine behuizingen op een DIN-rail van 35 mm (volgens DIN EN 60715).

Het apparaat is voor KNX gecertificeerd en kan als product van een KNX-systeem worden ingezet → EU-conformiteitsverklaring.

Het apparaat ligt via de bus tegen spanning en heeft geen extra hulpspanning nodig.

De verbinding met de bus (<variable linkid="340915980" name="1005">Produktfamilie-/variable>) loopt via twee KNX-busaansluitklemmen aan de voorzijde van de behuizing.

Het fysieke adres en de parameters worden ingesteld met de Engineering Tool Software (ETS).

### Aansluitschema

1 Labelhouder	7 Apparaatcertificaat / identificatieplaatje (zijkant)
2 LED Programmeren	8 KNX-busaansluitklem sublijn
3 Toets Programmeren	8 Sub (sublijn) LED
4 KNX-busaansluitklem hoofdlijn	9 Main (hoofdlijn) LED
5 Deksel	11 ON LED

→ Matrixcodes op product en verpakking

Bedienings- en displayelementen	Beschrijving/functie	Weergave
Toets/LED Programmeren	Toewijzing van het fysieke adres	LED aan: Apparaat in programmode

### Technische specificaties

Inbouwplaats	Willekeurig
Elektrische veiligheidsklasse	III
Overspanningscategorie	III
Vervuilingssgraad	2
Spanningsbereik, bus	21 - 31 V DC
Stroomverbruik, bus (hoofdlijn)	< 5 mA
Stroomverbruik, bus (sublijn)	< 3 mA
Lage KNX-veiligheidsspanning	SELV
Aansluittype, KNX-bus	Steekklem